

## UNIVERSITE DE MONCTON

## CONSEIL DES GOUVERNEURS

REUNION DU 19 JUIN 1982

9H30

CENTRE UNIVERSITAIRE DE SHIPPAGAN

## PRESENTS

CLAUDE GAUDREAU, PRESIDENT  
 GAETAN BOSSE  
 PAUL BOURQUE  
 NORMAND CARRIER  
 PAUL CASTONGUAY  
 JEAN CHIASOSN  
 DONALD DURANT  
 GILBERT FINN  
 JOCELYNE LOSIER  
 BRIAN NEWBOLD  
 RAICHE

## PRESENTS

ARSENE RICHARD  
 JEAN-GUY RIOUX  
 IVAN ROBICHAUD  
 JACQUES ROBICHAUD  
 ANNE-MARIE SAVOIE  
 BERNARD VALCOURT  
 MEDARD COLLETTE, INVITE  
 LEONIDE COMEAU, INVITE  
 LEONARD LEBLANC, INVITE  
 GILLES LONG, SECRETAIRE VICTOR

EXCUSES: NERVE BELZILE, MICHEL DUMONT, ROLAND MAURICE, YVON OUELLETTE,  
 LEON RICHARD

## TABLE DES MATIERES

	PAGE
1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLEE PAR LE PRESIDENT.....	3
2. CONSTATATION DE LA REGULARITE DE LA CONVOCATION .....	3
3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR.....	3
4. CORRESPONDANCE .....	3
5. ADOPTION DU PROCES-VERBAL CGV-820403 .....	3
6. AFFAIRES DECOULANT DU PROCES-VERBAL .....	4
7. RECEPTION DES PROCES-VERBAUX CEX-820618, CEX-820423 .....	4
8. AFFAIRES DECOULANT DES PROCES-VERBAUX	
8.1 CEX-820618	
8.1.1 DROITS DE SCOLARITE .....	4
8.1.2 SONDAGE AUPRES DES ETUDIANTS .....	4
8.1.3 DIPLOMES 1982 .....	4
8.1.4 ADMISSIONS 82-83, AU 1ER JUIN 1982 .....	5
8.1.5 RAPPORT DU RECTEUR: OCCUPATION DE TAILLON.....	5
8.1.6 CAMPAGNE DE FINANCEMENT .....	5
8.1.7 ROGER BOURQUE .....	5
8.1.8 RECTEUR ADJOINT: CUSLM .....	5
8.1.9 CLEMENT LOUBERT .....	6
8.1.10 VALOIS ROBICHAUD .....	6
8.1.11 CUS: CHEFS DE SECTEUR .....	6
8.1.12 CUM: NOMINATIONS, CONGES .....	6
8.1.13 DIRECTEUR, CRSA.....	8
8.1.14 CUM: CONGES SABBATIQUES 83-84 .....	8
8.1.15 CUS: PROMOTIONS, PERMANENCE .....	9
8.1.16 CUSLM: TERRAINS .....	9
8.1.17 CUM: CONVENTIONS COLLECTIVES .....	9

TABLE DES MATIERES (SUITE)

	PAGE
8.2 CEX-820423 .....	10
9. PLAN QUINQUENNAL .....	10
10. AUTRE .....	10
11. CLOTURE .....	10
ANNEXES A. B. C .....	11

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLES PAR LE PRESIDENT

M. le Président appelle l'assemblée à l'ordre à 9h35. Il souhaite la bienvenue à tous les gouverneurs et remercie le Recteur adjoint du CUS pour son hospitalité.

M. le Président mentionne le nom des personnes qui se sont excusées.

2. CONSTATATION DE LA REGULARITE DE LA CONVOCATION

Le Secrétaire rappelle aux membres la teneur de l'avis de convocation.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RESOLUTION 01-CGV-820619

Il est proposé par Jean Chiasson appuyé par Arsène Richard "Que l'ordre du jour soit adopté tel que soumis."

Vote unanime ADOPTE.

4. CORRESPONDANCE

Le Secrétaire fait lecture des lettres suivantes:

4.1 Lettre de Daniel O'Carroll, président du Conseil régional Petitcodiac de la SANB, en date du 26 mai 1982, adressée à Gilles Long, secrétaire du Conseil des Gouverneurs.

4.2 Lettre de Gilles Long en date du 1er juin 1982 accusant réception de la précédente.

4.3 Lettre de David Blair, président du Conseil de l'Institut de Memramcook, en date du 17 juin 1982, adressée à Gilbert Finn, recteur.

RESOLUTION 02-CGV-820619

Après quoi, il est proposé par Gilbert Finn appuyé par Bernard Valcourt

"Qu'on accorde à Alyre Cormier un congé sans solde pour lui permettre d'occuper le poste de directeur général de l'Institut de Memramcook pour une période de deux(2) ans (du 1er août 1982 au 31 juillet 1984). Il est entendu que l'Institut de Memramcook remboursera l'Université pour les coûts impliqués."

Vote unanime ADOPTE.

4.4 Lettre de Jocelyne Losier, agent de la Commission des droits de l'homme en date du 17 juin 1982, adressée à Claude Gaudreau, président du Conseil des Gouverneurs.

5. ADOPTION DU PROCES-VERBAL CGV-820403

RESOLUTION 03-CGV-820619

Il est proposé par Bernard Valcourt appuyé par Brian Newbold "Que le procès-verbal CGV-820619 soit adopté tel que soumis." Vote unanime

ADOPTE.

## 6. AFFAIRES DECOULANT DU PROCES-VERBAL

Avis de motion (voir Annexe "C")

Le Secrétaire dépose la liste des avis de motion relatifs aux Statuts et règlements de l'Université de Moncton. Selon Gilles Long, président du Comité de révision des Statuts et règlements, le travail de révision sera complété pour la réunion du Conseil des Gouverneurs du mois de décembre. Les Statuts révisés seront publiés en janvier 1983.

## 7. RECEPTION DES PROCES-VERBAUX CEX-820618 ET CEX-820423

RESOLUTION 04-CGV-820619

Il est proposé par Anne-Marie Savoie appuyé par Normand Carrier  
"Que les procès-verbaux CEX-820618 et X-820423 soient reçus."

Vote unanime ADOPTE.

## 8. AFFAIRES DECOULANT DES PROCES-VERBAUX

## 8.1 CEX-820618

## 8.1.1 Droits de scolarité

Le Recteur explique le tableau ci-bas.

	<u>Augmentation</u>	<u>1982-83</u>	<u>Différence avec U de M</u>
Acadia	14.4%	1,110	+ 285,000
Dalhousie	12.0%	1,228	+ 639,000
U.N.B.	21.0%	1,150	+ 405,000
U.P.E.I.	15.5%	(-135) 1,120	+ 315,000
St. Mary's	13.6%	1,130	+ 345,000
Mount Allison	13.0%	1,170	+ 465,000
St. Thomas	18.75%	1,020	+ 15,000
St. Francis-Xavier	13.5%	1,130	+ 345,000
U. de Moncton	12.8%	1,015	

## 8.1.2 Sondage auprès des étudiants

Il se fera incessamment auprès de tous les étudiants du CUM. Le but: connaître l'opinion de la masse étudiante sur un nombre de questions les touchant de près.

## 8.1.3 Diplômés 1982

CUM 608  
CUS 63  
CUSLM: 77

Total: 748 diplômés

8.1.4 Admissions 82-83, au 1er juin 1982

	CUM	CUSLM	CUS	U de M
	Nouveaux 82-3	Nouveaux 82-3	Nouveaux 82-3	Nouveaux 82-3
Administration	128	24	54	207
Arts	109	16	2	126
Sciences et génie	237	57	9	303
Education	120	1	8	129
Sciences sociales	88	16	2	106
Droit	3	-	-	3
Nut. & études fam.	12	-	-	12
Sc. infirmières	34	1	3	38
Prog. non univ.	-	52	-	52
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>731</b>	<b>167</b>	<b>78</b>	<b>976</b>

## 8.1.5 Rapport du Recteur: occupation de Taillon

Le Recteur résume la chronologie des événements.  
Une discussion s'ensuit sur les critères qui ont  
déterminé la non-réadmission et sur le rôle du  
Comité supérieur des admissions.

RESOLUTION 05-CGV-820619

Après quoi, il est proposé par Bernard Valcourt appuyé par  
Jean Chiasson

"Que les décisions prises par la Direction de l'Université  
de Moncton soient ratifiées par le Conseil des Gouverneurs."

Vote unanime ADOPTE.

## 8.1.6 Campagne de financement

2 869 000\$ à ce jour. Ce sera difficile, mais  
l'objectif sera atteint. Il faudra un peu plus  
de temps pour y arriver cependant.

## 8.1.7 Roger Bourque

RESOLUTION 06-CGV-820619

Il est proposé par Jean-Guy Rioux appuyé par Donald Durant

"Que Roger Bourque soit promu au rang de professeur agrégé  
rétroactivement au 1er janvier 1982 et non à partir du  
1er juillet 1982, à condition que Roger Bourque signifie,  
par écrit, qu'il abandonne toute procédure de grief."

Vote unanime ADOPTE.

## 8.1.8 Recteur adjoint: CUSLM

RESOLUTION 07-CGV-820619

Il est proposé par Donald Durant appuyé par Gaétan Bossé

"Que le Conseil des Gouverneurs recommande la nomination  
de Normand Carrier au poste de recteur adjoint du CUSLM  
pour un mandat de cinq(5) ans allant du 1er juillet 1982  
au 30 juin 1987."

Vote unanime ADOPTE.

Au nom des membres du Conseil des Gouverneurs, M. le Président félicite M. Carrier pour sa nomination au poste de recteur adjoint du CUSLM.

8.1.9 Clément Loubert

RESOLUTION 08-CGV-820619

Il est proposé par Brian Newbold appuyé par Jean-Guy Rioux

"Que la décision du choix entre le statut de professeur ou d'administrateur par M. Loubert soit reportée d'une année, c'est-à-dire jusqu'au 30 juin 1983."

Vote unanime ADOPTE. 8.1.10 Valois Robichaud

RESOLUTION 09-CGV-820619

Il est proposé par Ivan Robichaud appuyé par Jean-Guy Rioux

"Que la décision du choix entre le statut de professeur ou d'administrateur par M. Robichaud soit reportée d'une année, c'est-à-dire jusqu'au 30 juin 1983."

Vote unanime ADOPTE. 8.1.11 CUS: Chefs de secteur

RESOLUTION 10-CGV-820619

Il est proposé par Jean-Guy Rioux appuyé par Jean Chiasson

"Que les mandats suivants soient prolongés d'une année (du 1er juillet 1982 au 30 juin 1983):

Secteur Langues/Secrétariat	M. Gregory D'Souza	Secteur
Sciences/Mathématiques:	M. Jacques Robichaud	
Secteur Administration	M. Gaétan Savoie.	

Vote unanime ADOPTE. 8.1.12 CUM: Nominations, congés

RESOLUTION 11-CGV-820619

Il est proposé par Arsène Richard appuyé par Brian Newbold

"Que Greg Allain soit nommé directeur du Département de sociologie pour un mandat régulier de trois(3) ans, soit du 1er juillet 1982 au 30 juin 1985.

Que le mandat de directeur du Département d'art dramatique de Clarence Poirier soit prolongé d'un (1) an, soit du 1er juillet 1982 au 30 juin 1983.

Que Harley d'Entremont soit nommé vice-doyen par intérim de la Faculté des sciences sociales, à titre de remplaçant de Madeleine Trottier qui est actuellement en congé de maladie prolongé.

Que Jean-Claude Ladouceur soit nommé vice-doyen de la Faculté d'administration pour un mandat régulier de cinq(5) ans, soit du 1er juillet 1982 au 30 juin 1987.

Que Joseph Casey soit nommé directeur du Département d'anglais pour un mandat régulier de trois(3) ans, soit du 1er juillet 1982 au 30 juin 1985.

Que Aldéo Renaud soit nommé directeur du Département d'éducation spéciale pour un mandat régulier de trois(3) ans, soit du 1er juillet 1982 au 30 juin 1985."

Vote unanime ADOPTE.

## RESOLUTION 12-CGV-820619

Il est proposé par Brian. Newbold appuyé par Donald Durant

"Que l'Université accorde au professeur Thu Pham-Gia un congé sans solde d'un (1) an, soit du 1er juillet 1982 au 30 juin 1983.

Que l'Université accorde au professeur Brian Keogh un congé sans solde d'un (1) an, soit du 1er juillet 1982 au 30 juin 1983."

Vote unanime ADOPTE.

## RESOLUTION 13-CGV-820619

Il est proposé par Jean Chiasson appuyé par Jocelyne Losier

"Que le congé d'études d'un an (1er juillet 1982 au 30 juin 1983) avec bourse de 8 000\$ déjà accordé au professeur Gérald Bellefleur soit modifié en un congé d'études de six(6) mois (1er juillet 1982 au 31 décembre 1982) avec bourse de 4 000\$ à condition qu'il accepte, conformément aux stipulations du paragraphe 16.17 de la convention collective entre l'ABPUM et l'Université, de réintégrer son poste de professeur pour la période allant du 1er janvier 1983 au 31 décembre 1984, à défaut de quoi il devra rembourser le montant reçu de l'Université à cette fin au prorata de l'engagement non respecté."

Vote unanime ADOPTE.

## RESOLUTION 14-CGV-820619

Il est proposé par Gaétan Bossé appuyé par Anne-Marie Savoie

"Dans le but de lui permettre de poursuivre des études doctorales, que l'Université accorde au professeur Gaston LeBlanc un congé avec solde d'un an, soit du 1er juillet 1982 au 30 juin 1983, moyennant un déplacement de charge d'enseignement, à condition qu'il accepte de réintégrer son poste de professeur pour les années universitaires 1983-84 et 1984-85."

Vote unanime ADOPTE.

## RESOLUTION 15-CGV-820619

Le Comité exécutif recommandait que l'Université refuse la demande de congé sans solde du professeur Hugues Roy.

Après discussion, il est proposé par Bernard Valcourt appuyé par Paul Bourque

"Que le Recteur et le Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche soient autorisés à agir sur la foi des recommandations qu'ils feront au Conseil des Gouverneurs après avoir réétudié le cas de Hugues Roy."

Vote unanime ADOPTE.

## RESOLUTION 16-CGV-820619

Il est proposé par Jocelyne Losier appuyé par Gaétan Bossé

"Que l'Université accorde une bourse de 8 000\$ à Anne-Marie Arsenault, professeur temporaire à l'Ecole des sciences infirmières, afin de lui permettre de poursuivre ses études de maîtrise en sciences infirmières, ceci pourvu que Mme Arsenault s'engage formellement à revenir à l'Université comme professeur de sciences infirmières à compter du 1er juillet 1983, faute de quoi elle devra rembourser à

l'Université la somme avancée (8 000\$). Mme Arsenault devra obtenir sa maîtrise en sciences infirmières au plus tard le 1er juillet 1984, faute de quoi elle devra rembourser à l'Université la somme avancée (8 000\$)."

Vote unanime ADOPTE.

## RESOLUTION 17-CGV-820619

Il est proposé par Gilbert Finn appuyé par Normand Carrier

"Que l'Université accorde à Marie-Reine Ulmer une bourse d'études d'été, jusqu'à concurrence de 500\$, conformément aux stipulations du paragraphe 16.16.01 de la convention collective entre l'ABPUM et l'Université."

Vote unanime ADOPTE.

## RESOLUTION 18-CGV-820619

Il est proposé par Donald Durant appuyé par Paul Castonguay

"Que l'Université refuse la demande de congé d'études avec solde du professeur Jean-Paul Collette."

Vote unanime ADOPTE.

8.1.13 Directeur, Centre de recherche en sciences administratives

## RESOLUTION 19-CGV-820619

Il est proposé par Jean Chiasson appuyé par Anne-Marie Savoie

"Que le mandat de George Wybouw comme directeur à temps partiel du Centre de recherche en sciences administratives soit prolongé jusqu'au 31 décembre 1982."

Vote unanime ADOPTE. 8.1.14 CUM: Congés sabbatiques 83-84

## RESOLUTION 20-CGV-820619

Proposeur: Arsène Richard  
Secondeur: Normand Carrier

"Administration	Naguy Helmy Nha Nguyen Jean Collette Norman Roy*
Arts	Louis Fournier Khaled Belkhodja Christel Gallant
Education	Jean Perron** Vance Toner Roger Bourgeois Yolande LeBlanc Omer Robichaud
Sciences et génie	Kyzysztof Jankowski
Sciences sociales	John Tivendell Fernand Mattart Dan Ton-That Nasser Baccouche Martin Mujica
Nut. et études fam.	Jacqueline Cyr

\*Congé sabbatique d'un doyen \*\*Congé sabbatique déjà accordé."

Vote unanime ADOPTE.



## 8.1.15 CUS: promotions, permanence

## RESOLUTION 21-CGV-820619

Il est proposé par Jean-Guy Rioux appuyé par Jacques Robichaud

"Que Thérèse Finn-McGraw soit promue au rang de professeur adjoint au CUS à compter du 1er juillet 1982;

Que l'on accorde la permanence d'emploi au CUS à Thérèse Finn-McGraw à compter du 1er juillet 1982."

Vote unanime ADOPTE.

## RESOLUTION 22-CGV-820619

Il est proposé par Jean-Guy Rioux appuyé par Jacques Robichaud

"Que Rose-Mary Babitch soit promue au rang de professeur agrégé au CUS à compter du 1er juillet 1982."

Vote unanime ADOPTE. 8.1.16 CUSLM: Terrains

## RESOLUTION 23-CGV-820619

Il est proposé par Brian Newbold appuyé par Gaétan Bossé

"Que le Conseil des Gouverneurs autorise le Recteur adjoint du CUSLM de régler le problème desdits terrains."

Vote unanime ADOPTE. 8.1.17 CUM: Conventions collectives

(M. Léonide Comeau siège pour cette partie de la réunion.)

a) ABPUM

L'entente a été paraphée. M. Collette explique les modifications apportées à la Convention collective.

## RESOLUTION 24-CGV-820619

Il est proposé par Gilbert Finn appuyé par Paul Castonguay

"Que le Conseil des Gouverneurs ratifie l'entente survenue entre l'ABPUM et l'Université de Moncton."

Vote unanime ADOPTE.

b) ATUM

L'ATUM présente une convention complète pour la première fois. M. Comeau résume les points majeurs.

## RESOLUTION 25-CGV-820619

Il est proposé par Gilbert Finn appuyé par Gaétan Bossé

"Que la Convention collective intervenue entre l'ATUM et l'Université de Moncton soit approuvée par le Conseil des Gouverneurs."

Vote unanime ADOPTE.

c) APAPUM

Le Comité de négociations de l'APAPUM soumet uniquement les augmentations salariales cette année. La Convention collective déjà existante restera en vigueur pour une autre période de deux ans.

RESOLUTION 26-CGV-820619

Il est proposé par Gilbert Finn appuyé par Gaétan Bossé

"Que l'augmentation salariale paraphée par l'APAPUM et l'Université de Moncton soit approuvée par le Conseil des Gouverneurs."

Vote unanime ADOPTE.

d) AEUM

Les deux unités de négociations de l'AEUM n'ont pas encore conclu une entente avec l'Université de Moncton.

RESOLUTION 27-CGV-820619

En vue d'accélérer le processus de négociations, il est proposé par Bernard Valcourt appuyé par Paul Castonguay

"Que le Conseil des Gouverneurs autorise le Recteur à reconduire la Convention collective déjà existante entre l'AEUM et l'Université de Moncton, et de conclure une entente financière dans les limites budgétaires accordées aux autres Associations."

Vote unanime ADOPTE.

8.2 CEX-820423

RESOLUTION 28-CGV-820619

Il est proposé par Donald Durant appuyé par Bernard Valcourt

"Que le Conseil des Gouverneurs approuve les prévisions budgétaires 1982-83 telles que présentées aux Annexes A et B."

Vote unanime ADOPTE.

## 9. PLAN QUINQUENNAL

Le Recteur explique la procédure suivie cette année quant à la présentation des programmes.

10. AUTRE

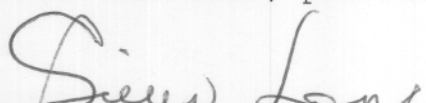
Les mandats de Jacques Robichaud et de Roland Maurice se terminent le 30 juin 1982. Les organismes concernés ont été avisés.

11. CLOTURE La séance est levée à

13h5.

(contresigne le \_\_\_\_\_)

Claude Gaudreau, président


  
Gilles Long, secrétaire

10